



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

28.05.202620:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer

Bürgermeister

sindaco

Maria Anna Kompatscher

Vizebürgermeisterin

vicesindaco

Nora Künig

Gemeindereferentin

assessore comunale

Peter Kompatscher

Gemeindereferent

assessore comunale

Leonhard Bozzetta

Gemeindereferent

assessore comunale

Gerhard Obkircher

Gemeindereferent

assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der **Gemeindesekretär, Herr**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste il **segretario comunale, signor**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Übernahme der Kondominiumspesen für die offene Altenbetreuung in den Monaten Januar bis Dezember 2026

Assunzione delle spese condominiali per l'assistenza agli anziani nei mesi gennaio – dicembre 2026

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

14.06.2026
03.06.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Die Referentin Nora König berichtet.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 117 vom 30.09.1991, ergänzt mit den Beschlüssen des Gemeinderates 18 und 39 von 1995, wurde die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit der Führung der Sozialdienste beauftragt.

Im Altersheim von Völs am Schlern steht ein Raum für die offene Altenbetreuung zur Verfügung.

Mit Beschluss Nr. 117 vom 17.03.2009 wurde die Übernahme der Kondominiumspesen für die Räume, welche die offene Altenbetreuung nutzt, genehmigt.

Die Rechnung Nr. ARPA-2026-22 vom 21.05.2026 des Seniorenzentrum Völs am Schlern, für die Kondominiumspesen für die Monate Januar bis Dezember 2026 mit einem Betrag von Euro 993,84 + 22% MwSt. wurde eingesehen.

Es ist gerechtfertigt, die Kondominiumspesen für die von der offenen Altenbetreuung genutzten Räume im Seniorenzentrum zu übernehmen.

Es ist sinnvoll, diese Betriebskosten in die allgemeinen Betriebskosten der offenen Altenbetreuung einzurechnen.

Nach Einsichtnahme in:

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 22.05.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (wvWgMhvr8181y7mbExr-H9J7a5BU4q0f/QDxSpi5ZKmQ=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 22.05.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (NkL6-POE1ZX6Efshk+TWb/ZIBIFQBR-m3Z3UYcbGKKKTc=).

Riferisce l'assessore Nora König.

Con delibera del consiglio comunale n. 117 del 30.09.1991, integrata con le delibere del consiglio comunale n. 18 e 39 dell'anno 1995, è stata incaricata la comunità comprensoriale Salto-Sciliar con la gestione dei servizi sociali.

Nella casa di riposo di Fiè allo Sciliar viene messo a disposizione un locale per il servizio dell'assistenza agli anziani.

Con delibera n. 117 del 17.03.2009 è stata approvata l'assunzione delle spese condominiali per i locali utilizzati dall'assistenza per gli anziani

Vista la fattura n. ARPA-2026-22 del 21.05.2026 del Centro per Anziani Fiè allo Sciliar per le spese condominiali per i mesi gennaio – dicembre 2026 con un importo di Euro 993,84 + 22% IVA.

È ritenuto giustificato, di assumersi i costi condominiali per l'utilizzo dei locali nella casa di riposo del servizio sociale.

È sensato di comprendere nel conto dell'assistenza agli anziani anche le spese di gestione generali.

Visto/i:

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 22.05.2026, impronta digitale del parere (wvWgMhvr8181y7mbExr-H9J7a5BU4q0f/QDxSpi5ZKmQ=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 22.05.2026, impronta digitale del parere (NkL6-POE1ZX6Efshk+TWb/ZIBIFQBR-m3Z3UYcbGKKKTc=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Rechnung Nr. ARPA-2026-22 vom 21.05.2026 des Seniorenzentrum Völs am Schlern für die Kondominiumspesen für die Monate Januar bis Dezember 2026 mit einem Betrag von Euro 1.212,48 (22% MwSt. inkl.) zu liquidieren.

2. Die Buchhaltung ist nach Rechtskraft des Beschlusses mit der Auszahlung des Betrages beauftragt.

3. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpfl./Vorm. Nr. N. imp./prenot.
2026	1.212,48 €	120703	12071.03	21500	U.1.03.02.15.999	277/2026

4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge conalzata di mano:

1. Di liquidare la fattura n. ARPA-2026-22 del 21.05.2026 del Centro per Anziani Fiè allo Sciliar per le spese condominiali per i mesi gennaio – dicembre 2026 con un importo di Euro 1.212,48 (IVA 22% incl.).

2. La ragioneria, dopo l'avvenuta efficacia dell'atto, è incaricata con il rilascio del mandato di pagamento.

3. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)